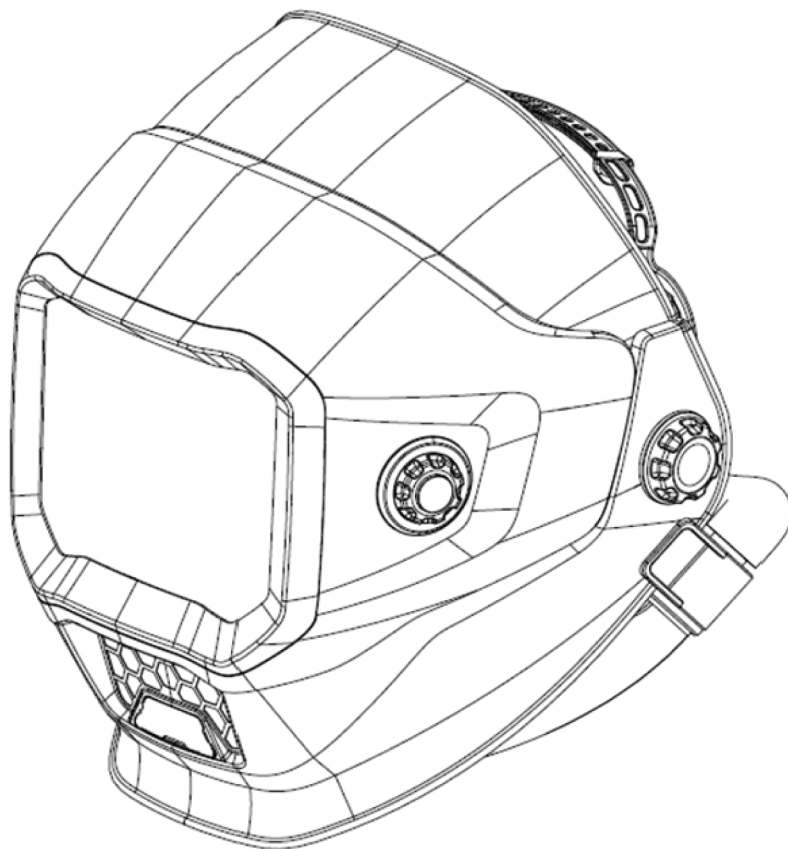




## **„Sentinel A70 Air PRO“**



***Su PAPR respiratoriumi paruoštas naudoti automatiškai užtamsėjantis  
suvirinimo šalmas***

### **Naudojimo instrukcija ir atsarginių dalių sąrašas**

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR SUPRASKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ.  
IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ ATEIČIAI, JEI PRIREIKTŲ INFORMACIJOS.

Visa naudojimo instrukcija:

Instrukcijos numeris: 0448 889 001

Peržiūros data: 2026-01-16

Peržiūros numeris: A

Kalba: Lietuvių



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to the Council Directive **(EU) 2016/425** entering into force 9 March 2016  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

**Type of equipment**

Welding Helmet

**Type designation**

Sentinel A70 Air PRO

0700 900 701

**Brand name or trademark**

ESAB

**Manufacturer or his authorized representative established within the EEA****Name, address, and telephone No:**

ESAB Group (UK) Ltd  
322 High Holborn, London, WC1V 2PB Great  
Britain  
Phone: +44 1992 768515

**The following harmonized standard in force within the EEA has been used in the design:**

EN ISO 16321-1:2022 Eye and face protection for occupational use. Part 1: General requirements  
EN ISO 16321-2:2021 Eye and face protection for occupational use. Part 2: Additional requirements for  
protectors used during welding and related techniques

**EU Type Examination Certificate and Test Certificates issued by:**

ECS GmbH - European Certification Service  
Geschäftsführer  
Obere Bahnstraße 74  
73431 Aalen  
Notified Body: 1883  
performed and issued the EU type-examination certificate

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.**

**Date**

**Signature**

**Position**

2024-05-28

Peter Burchfield

General Manager /  
Equipment Solutions

**CE 2024**

<b>1</b>	<b>SAUGA</b> .....	<b>4</b>
1.1	Simbolių reikšmė.....	4
1.2	Automatiškai užtamsėjančio suvirinimo šalmo ir filtro saugos darbo instrukcijos .....	4
1.3	Saugos priemonės .....	5
1.4	Kalifornijos pasiūlymas 65, įspėjimas.....	9
1.5	Reglamentinė informacija.....	9
<b>2</b>	<b>ĮVADAS</b> .....	<b>10</b>
2.1	Naudojimas .....	10
2.2	Tamsinimo lygis.....	10
2.3	Sertifikatas ir valdymo etiketės.....	11
2.4	Sertifikavimo ženklų paaiškinimas .....	11
<b>3</b>	<b>TECHNINIAI DUOMENYS</b> .....	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>NAUDOJIMAS</b> .....	<b>14</b>
4.1	Akumulatoriaus indikatorius .....	14
4.2	Akumulatoriaus krovimas .....	14
4.3	Šviesos diodų ekrano įjungimas .....	14
4.4	Išorinio valdymo funkcijos užrakinimas / atrakinimas .....	14
4.5	Tamsinimo numerio nustatymas.....	15
4.6	Jautrumo nustatymas .....	15
4.7	Delsos nustatymas.....	16
4.8	Pjovimo režimas .....	16
4.9	Parametrų įrašymas į atmintį .....	16
4.10	Pasirinktiniai nustatymai .....	17
4.11	Darbinės lempos naudojimas .....	18
4.12	ADF atverčiamo gaubto nuėmimas / uždėjimas .....	18
4.13	Tinkamo šalmo dydžio reguliavimas .....	19
<b>5</b>	<b>TECHNINĖ PRIEŽIŪRA</b> .....	<b>21</b>
5.1	Šlifavimo lešio keitimas .....	21
5.2	Išorinio ADF gaubto lešio keitimas.....	21
5.3	Vidinio ADF lešio keitimas.....	21
5.4	LED darbinės lempos akumulatoriaus keitimas.....	22
5.5	Galinės T formos jungties, oro žarnos ir FR žarnos gaubto keitimas.....	22
5.6	Automatiškai užtamsėjančio filtro (ADF) ir akumulatoriaus dėklo keitimas .....	23
5.7	Įrangos valymas .....	24
<b>6</b>	<b>GEDIMŲ ŠALINIMAS</b> .....	<b>25</b>
	<b>ATSARGINĖS DALYS</b> .....	<b>26</b>

# 1 SAUGA

## 1.1 Simbolių reikšmė

Kaip naudojama šiame vadove: Reiškia „Dėmesio“! Būkite atsargūs!



### PAVOJUS!

Reiškia tiesiogiai gresiantį pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, nedelsiant sukels sunkų arba mirtiną asmens sužalojimą.



### ĮSPĖJIMAS!

Reiškia galimą pavojų, kuris gali sukelti asmens sužalojimą arba mirtį.



### DĖMESIO!

Reiškia pavojus, kurie gali sukelti nesunkų asmens sužalojimą.



### ĮSPĖJIMAS!

Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją ir atsižvelkite į visose etiketėse nurodytą informaciją, darbdavio saugias praktikas ir saugos duomenų lapų (SDS) informaciją.



## 1.2 Automatiškai užtamsėjančio suvirinimo šalmo ir filtro saugos darbo instrukcijos

### Prieš naudojant

Automatiškai užtamsėjantis suvirinimo šalmas pristatomas surinktas, tačiau prieš jį naudodami atlikite šiuos veiksmus:

- Sureguliuokite šalimą, kad jis tinkamai tiktų naudotojui.
- Patikrinkite baterijų paviršius ir kontaktus. Jei reikia, nuvalykite.
- Patikrinkite, ar baterija yra geros būklės ir įdėta tinkamai.
- Nustatykite savo darbui tinkamą delsos laiką, jautrumą ir tamsinimo numerį.

### Paskirtis

- Šis suvirinimo šalmas netinkamas naudoti virinant lazeriu.
- Niekada nedėkite šalmo ir automatiškai užtamsėjančio filtro ant karšto paviršiaus.
- Šalmas neapsaugos nuo stipraus smūgio pavojaus.
- Šalmas neapsaugos nuo sprogstamųjų įtaisų ar koroziją sukeliančių skysčių.
- Jei šalmas neužtamsėtų pradėjus veikti suvirinimo lankui, nedelsdami nustokite virinti ir kreipkitės į ESAB.
- Neįmerkite filtro į vandenį.
- Medžiagos, besiliečiančios su dėvinčiojo oda, gali sukelti alerginę reakciją esant tam tikroms aplinkybėms.
- Filtras gali būti naudojamas tik kartu su vidiniu apsauginiu lęšiu.

### Techninė priežiūra

- Šalimą reikia laikyti vėsioje, sausoje ir tamsioje vietoje. Prieš palikdami saugoti ilgam laikui, išimkite bateriją.

- Saugokite filtrą nuo kontakto su skysčiais ir purvu.
  - Reguliariai valykite filtro paviršių švariu vandeniu ir pūkelių nepaliekančiu arba mikropluošto audiniu; nenaudokite stiprių valymo tirpiklių. Prižiūrėkite, kad jutikliai ir saulės baterijos visada būtų švarūs. Valykite juos pūkelių nepaliekančiu arba mikropluošto audiniu.
  - Reguliariai pakeiskite įtrūkusį / subraižytą / duobėtą priekinį apsauginį lęšį. Stenkitės, kad šalmo apsauginis lęšis nesiliestų su paviršiais, kad pirma laiko neapgadintumėte apsauginio lęšio.
- Niekada neatidarykite ar kitaip nekeiskite filtro. Viduje nėra naudotojo prižiūrimų dalių.
- Nedarykite jokių filtro ar šalmo pakeitimų, jei jie nenurodyti šiame vadove.
- Naudokite tik vadove nurodytas pakaitines dalis.
- Neleistinos modifikacijos ir atsarginės dalys panaikins garantiją ir neapsaugos operatoriaus nuo kūno sužalojimų.
- Jokiais tirpikliais nevalykite filtro ekrano arba šalmo komponentų.

## 1.3 Saugos priemonės



### ĮSPĖJIMAS!

Šios saugos priemonės skirtos jūsų apsaugai. Jose apibendrinama atsargumo informacija, pateikiama Papildomos saugos informacijos skyriaus nuorodose. Prieš atlikdami bet kokias montavimo ar valdymo procedūras, būtinai perskaitykite ir laikykitės toliau išvardytų saugos priemonių, taip pat visų kitų instrukcijų, medžiagų saugos duomenų lapų, etikečių ir kt. Jei nesilaikysite saugos priemonių, galite susižeisti arba žūti.



### SAUGOKITE SAVE IR KITUS

**Kai kurie suvirinimo, pjovimo ir išpjovimo procesai yra triukšmingi, tad būtina ausų apsauga. Lankas, kaip ir saulė, skleidžia ultravioletinius (UV) ir kitus spindulius ir gali pažeisti odą ir akis. Karštas metalas gali nudeginti. Norint išvengti nelaimingų atsitikimų, būtina išmokti tinkamai atlikti procesus ir naudoti įrangą. Dėl šios priežasties:**

1. Dėvėkite suvirinimo šalną su tinkamu filtru, kad apsaugotumėte savo veidą ir akis atlikdami arba stebėdami suvirinimą.
2. Visose darbo zonose visuomet dėvėkite apsauginius akinius su šoniniais skydais, net jei taip pat būtini suvirinimo šalmai su veido apsaugomis bei akiniai.
3. Norėdami apsaugoti savo akis, veidą, kaklą ir ausis nuo kibirkšties ir lanko spindulių, kai atliekate ar stebite operacijas, dėvėkite veido apsaugą su tinkamu filtru ir dengiamąsias plokštes. Įspėkite aplinkinius nežiūrėti į lanką, saugotis elektrinio lanko spindulių ir karšto metalo.
4. Norėdami apsisaugoti nuo lanko spindulių, karštų kibirkščių ar karšto metalo, mėvėkite ugniai atsparias pirštines, dėvėkite sunkius marškinius ilgomis rankovėmis, kelnes be atvartų, avėkite aukščiau avalynę ir dėvėkite suvirinimo šalną ar gaubtą. Taip pat gali prireikti ugniai atsparios prijuostės apsaugai nuo spinduliuojamos šilumos ir kibirkščių.
5. Karštos kibirkštys ar metalas gali užsikabinti už atraitotų rankovių, kelnų atvartų ar kišenių. Rankovės ir apykaklės turi būti užsegtos, o drabužių priekinėje dalyje neturi būti atvirų kišenių.
6. Apsaugokite kitus darbuotojus nuo lanko spindulių ir karštų kibirkščių tinkama nedegia pertvara ar uždangomis.
7. Skusdami šlaką ar šlifudami, naudokite akinius virš apsauginių akinių. Nuskustas šlakas gali būti karštas ir gali kristi toli. Aplinkiniai taip pat turėtų dėvėti akinius virš apsauginių akinių.



### GAISRAI IR SPROGIMAI

**Dėl liepsnos ir lankų karščio gali kilti gaisrai. Karštas šlakas ar kibirkštys taip pat gali sukelti gaisrus ir sprogimus. Dėl šios priežasties:**

1. Apsaugokite save ir kitus nuo kibirkščių bei karšto metalo.

2. Patraukite visas degiąsias medžiagas toli nuo darbo zonos arba uždenkite jas apsaugine nedegia danga. Degiosioms medžiagoms priskiriama mediena, audinys, pjuvenos, skystas ir dujinis kuras, tirpikliai, dažai ir dangų popierius ir kt.
3. Karštos kibirkštys ar karštas metalas gali nukristi per plyšius ar įtrūkimus grindyse ar sienų angose ir sukelti paslėptą smilkstantį gaisrą ar gaisrą žemesniame aukšte. Įsitikinkite, kad tokios angos yra apsaugotos nuo karštų kibirkščių ir metalo.
4. Nevirinkite, nepjaukite ir neatlikite kitų karštų darbų, kol ruošinys nėra visiškai išvalytas ir kol ant jo yra medžiagų, galinčių sukelti degius ar nuodingus garus. Neatlikite karštų darbų uždariems konteineriams, jie gali sprogti.
5. Turėkite gaisro gesinimo įrangą, kurią galėtumėte naudoti nedelsiant, pavyzdžiui, sodo žarną, vandens indą, smėlio kibirą ar nešiojamąjį gesintuvą. Įsitikinkite, kad mokate ja naudotis.
6. Neviršykite įrangos naudojimo vertinimų. Pavyzdžiui, perkrautas suvirinimo kabelis gali perkaisti ir sukelti gaisro pavojų.
7. Baigę darbus, apžiūrėkite darbo zoną ir įsitikinkite, kad nėra karštų kibirkščių ar karšto metalo, kurie vėliau galėtų sukelti gaisrą. Prireikus, paskirkite asmenis, kurie stebėtų ar nekyla gaisrai.



### ELEKTROS ŠOKAS

**Kontaktas su veikiančiomis elektrinėmis dalimis ir žeme gali sukelti sunkių sužeidimų ar mirtį. NENAUDOKITE kintamosios suvirinimo srovės drėgnose vietose, jei judesiai yra riboti arba jei yra pavojus nukristi. Dėl šios priežasties:**

1. Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio rėmas (korpusas) yra prijungtas prie elektros tiekimo įžeminimo sistemos.
2. Prijunkite ruošinį prie gero elektrinio įžeminimo.
3. Prijunkite darbinį kabelį prie ruošinio. Dėl prastos ar trūkstantos jungties jus ar kitus gali ištikti mirtinas šokas.
4. Naudokite gerai prižiūrimą įrangą. Pakeiskite susidėvėjusius ar pažeistus kabelius.
5. Pasirūpinkite, kad drabužiai, darbo zona, kabeliai, degiklis / elektrodo laikiklis ir maitinimo šaltinis būtų sausi.
6. Įsitikinkite, kad visos jūsų kūno dalys yra izoliuotos tiek nuo ruošinio, tiek nuo žemės paviršiaus.
7. Nestovėkite tiesiai ant metalo ar žemės dirbdami ankštos ar drėgoje vietoje; stovėkite ant sausų plokščių ar izoliacinės platformos ir avėkite avalynę guminiiais padais.
8. Prieš įjungdami maitinimą, užsimaukite sausas pirštines be skylių.
9. Prieš nusimaudami pirštines, išjunkite maitinimą.
10. Apie konkrečias įžeminimo rekomendacijas skaitykite ANSI / ASC standarte Z49.1. Nesupainiokite darbinio kabelio su įžeminimo kabeliu.



### ELEKTROS IR MAGNETINIAI LAUKAI

**Gali būti pavojingi. Elektros srovė, tekanti per bet kurį laidininką, sukuria vietinius elektrinius ir magnetinius laukus (EML). Suvirinimo ir pjovimo srovė sukuria EML aplink suvirinimo kabelius ir suvirinimo mašinas. Dėl šios priežasties:**

1. Suvirintojai, turinys širdies simulatorius, prieš pradėdami virinti turėtų pasitarti su savo gydytoju. EMF gali trikdyti kai kurių širdies stimuliatorių darbą.
2. EMF veikimas gali turėti sveikatai kitą poveikį, kuris nežinomas.
3. Siekdami sumažinti EMF poveikį, suvirintojai turėtų atlikti toliau nurodytas procedūras:
  - a) Nutieskite elektrodo ir darbinius kabelius kartu. Jei įmanoma, pritvirtinti juos lipnia juosta.
  - b) Niekuomet nevyniokite degiklio arba darbinio kabelio apie savo kūną.
  - c) Nebūkite tarp degiklio ir darbinių kabelių. Nutieskite kabelius toje pačioje kūno pusėje.
  - d) Prijunkite darbinį kabelį kuo arčiau apdirbamos detalės suvirinimo vietos.
  - e) Laikykite suvirinimo maitinimo šaltinį ir kabelius kuo toliau nuo kūno.



## GARAI IR DUJOS

**Garai ir dujos gali sukelti diskomfortą ar sužeisti, ypač uždaroje vietoje. Apsauginės dujos gali uždusinti. Dėl šios priežasties:**

1. Nelaikykite galvos garų debesyje. Neįkvėpkite garų ir dujų.
2. Darbo zonoje visada pasirūpinkite tinkamu vėdinimu natūraliomis ar mechaninėmis priemonėmis. Nevirinkite, nepjaukite ir neskaptuokite ant tokių medžiagų kaip cinkuotas plienas, nerūdijantis plienas, varis, cinkas, švino berilis ar kadmio, nebent būtų užtikrintas teigiamas mechaninis vėdinimas. Neįkvėpkite garų iš šių medžiagų.
3. Nenaudokite, jei šalia atliekamos riebalų šalinimo ir purškimo operacijos. Karštis ar lankas gali reaguoti su chlorintų angliavandenilių garais, suformuodami fosgeną, labai nuodingas dujas ir kitas dirginančias dujas.
4. Jei darbo metu pasireiškia momentinis akių, nosies ar gerklės dirginimas, tai rodo, kad vėdinimas yra nepakankamas. Nustokite dirbti ir atlikite būtinus veiksmus, kad pagerintumėte vėdinimą darbo zonoje. Netęskite darbo, jei išlieka fizinis diskomfortas.
5. Apie konkrečias vėdinimo rekomendacijas skaitykite ANSI / ASC standarte Z49.1.
6. ĮSPĖJIMAS. Šis gaminytis, naudojamas suvirinant ar pjaustant, išskiria garus ar dujas, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų, kurios, kaip žinoma Kalifornijoje, gali sukelti apsigimimus ir kai kuriais atvejais vėžį (Kalifornijos sveikatos ir saugos kodeksas §25249.5 ir paskesni).



## BALIONO TVARKYMAS

**Balionai, jei su jais elgiamasi netinkamai, gali įtrūkti ir smarkia srove išleisti dujas. Staigaus baliono vožtuvo ar slėgio sumažinimo įrenginio įtrūkimas gali sužeisti arba būti mirties priežastis. Dėl šios priežasties:**

1. Balionus laikykite atokiau nuo karščio, kibirkščių ir liepsnos. Niekada nestuktelėkite lanko į balioną.
2. Procesui naudokite tinkamas dujas ir tinkamą slėgio mažinimo reguliatorių, skirtą naudoti su suslėgtų dujų balionu. Nenaudokite adapterių. Prižiūrėkite, kad žarnos ir jungtys būtų geros būklės. Laikykitės gamintojo naudojimo instrukcijų, kaip pritvirtinti reguliatorių prie suslėgtų dujų baliono.
3. Visuomet balionus tvirtinkite vertikaliaje padėtyje grandine ar dirželiu prie tinkamų rankinių keltuvų, važiuoklių, suolelių, sienos, atramos ar stelažų. Niekada netvirtinkite balionų prie darbastalių ar laikiklių, kur jie gali tapti elektrinės grandinės dalimi.
4. Kai nenaudojate, baliono vožtuvus laikykite uždarytus. Jei reguliatorius nėra prijungtas, uždėkite apsauginį vožtuvo dangtelį. Pritvirtinkite ir perkelkite balionus naudodami tinkamus rankinius keltuvus.



## JUDANČIOS DALYS

**Judančios dalys, pvz., ventiliatoriai, rotorai ir diržai, gali sužaloti. Dėl šios priežasties:**

1. Visas dureles, skydus ir gaubtus laikykite uždare ir tinkamai užfiksavę.
2. Sustabdykite variklį arba varomąją sistemą prieš diegdami arba jungdami įrenginį.
3. Jei reikia atlikti priežiūros arba remonto darbus, gaubtus turėtų nuimti tik kvalifikuoti specialistai.
4. Siekdami išvengti netyčinio įrangos paleidimo techninės priežiūros metu, atjunkite neigiamą (–) akumuliatoriaus kabelį nuo akumuliatoriaus.
5. Nekiškite rankų, plaukų, palaidų drabužių ir įrankių prie judančių dalių.
6. Baigę priežiūros darbus ir prieš paleisdami variklį, pritvirtinkite skydus arba gaubtus ir uždarykite dureles.

**ĮSPĖJIMAS!  
KRENTANTIS ĮRENGINYS GALI SUŽEISTI**

- Įrenginį kelkite tik naudodami kėlimo kilpą. NENAUDOKITE važiuoklės, dujų balionų ar kitų priedų.
- Įrenginiui pakelti naudokite atitinkamos galios įrangą.
- Jei įrenginiui perkelti naudojate kėlimo šakes, įsitikinkite, jog jos yra pakankamai ilgos, kad išsikištų priešingoje įrenginio pusėje.
- Dirbdami ore, kabelius ir laidus laikykite toliau nuo judančių transporto priemonių.

**ĮSPĖJIMAS!  
ĮRANGOS PRIEŽIŪRA**

**Naudojant sugadintą arba netinkamai prižiūrimą įrangą galima susižeisti arba mirti. Dėl šios priežasties:**

1. Montavimo, gedimų šalinimo ir priežiūros darbus visada turėtų atlikti kvalifikuoti darbuotojai. Neatlikite jokių elektros darbų, nebent esate kvalifikuoti vykdyti tokius darbus.
2. Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus srovės šaltinyje atjunkite srovės šaltinio įvadinę elektros srovę.
3. Atlikite kabelių, įžeminimo laido, jungčių, elektros tiekimo laido ir elektros tiekimo šaltinio priežiūros darbus saugia darbo tvarka. Nenaudokite jokios įrangos, jei ji sugadinta.
4. Jokios įrangos ar priedų nenaudokite netinkamai. Saugokite įrangą nuo šilumos šaltinių, pvz., krosnių, drėgnų vietų, pvz., vandens klanų, alyvos ar tepalų, korozinės aplinkos ir atšiaurių oro sąlygų.
5. Tinkamai naudokite geros būklės saugos priemones ir skyrių gaubtus.
6. Naudokite įrangą tik numatytu tikslu. Jokių būdu jos nemodifikuokite.

**ĮSPĖJIMAS!  
SUVIRINIMO ŠALMO KRITERIJAI**

1. Apsauga pagal Z87.1 suteikiama tik tuo atveju, jei produktas surenkamas pagal gamintojo instrukcijas.
2. Akių apsauga nuo dideliu greičiu judančių dalelių, nusidėvėjusi naudojant standartiniuose akinuose, gali būti neatspari poveikiui, t. y. sukelti pavojų dėvinčiajam šias apsaugas.
3. Jei prieš poveikio raidę yra raidė T, galite naudoti ją apsaugai nuo dideliu greičiu judančių dalelių ekstremalių temperatūrų sąlygomis. Jei prieš poveikio raidę nėra raidės T, turėtumėte naudoti ją akių apsaugai nuo dideliu greičiu judančių dalelių tik kambario temperatūroje.
4. Prieš kiekvieną naudojimą būtina vizualiai patikrinti visą apsaugą.
5. Ši apsauga tinka galvos formai 1-M.
6. Apsauga gali paveikti spalvų atpažinimą ir (arba) signalo šviesos aptikimą.
7. Paveiktos apsaugos priemonės negali būti naudojamos, jas reikia pakeisti ir pašalinti.
8. Jei lęšio / filtro ir rėmelio pavojaus lygio simboliai neatitinka, visiškai akių apsaugai galima priskirti tik žemesnio lygio apsaugą.
9. Apsaugą, atitinkančią kodo numerius / raidę 7, 9, CH, visiškai apsauga suteikia tik tuo atveju, jei tiek lęšio, tiek rėmelio simboliai atitinka.
10. Netinka vairuoti ir važiuoti keliais.

**DĖMESIO!  
PAPILDOMA SAUGOS INFORMACIJA**

**Jei reikia daugiau informacijos apie suvirinimo ir pjovimo elektros lanku įrangos saugos praktikas, pas savo tiekėją teiraukitės lankstinuko „Suvirinimo lanku, pjovimo ir pjovimo lanku atsargumo priemonės ir saugios praktikos“ (52-529 forma).**

Rekomenduojame šias publikacijas:

- ANSI/ASC Z49.1 - "Safety in Welding and Cutting"
- AWS C5.5 - "Recommended Practices for Gas Tungsten Arc Welding"
- AWS C5.6 - "Recommended Practices for Gas Metal Arc welding"
- AWS SP - "Safe practices" - Reprint, Welding Handbook
- ANSI/AWS F4.1 - "Recommended Safe Practices for Welding and Cutting of Containers That Have Held Hazardous Substances"
- OSHA 29 CFR 1910 - "Safety and health standards"
- CSA W117.2 - "Code for safety in welding and cutting"
- NFPA Standard 51B, "Fire Prevention During Welding, Cutting, and Other Hot Work"
- CGA Standard P-1, "Precautions for Safe Handling of Compressed Gases in Cylinders"
- ANSI Z87.1, "Occupational and Educational Personal Eye and Face Protection Devices"

## 1.4 Kalifornijos pasiūlymas 65, įspėjimas

**ĮSPĖJIMAS!**

Suvirinimo arba pjovimo įranga išskiria dūmus arba dujas, kurių sudėtyje yra cheminių medžiagų, kurios, kaip žinoma Kalifornijoje, sukelia apsigimimus ir tam tikrais atvejais vėžį. (Kalifornijos sveikatos ir saugos kodekso skyrius 25249.5 ir paskesni.)

**ĮSPĖJIMAS!**

Šis gaminys gali jus paveikti cheminėmis medžiagomis, įskaitant šviną, kurios, kaip žinoma Kalifornijoje, sukelia vėžį ir apsigimimus ar kitą reprodukcinę žalą. Po naudojimo plaukite rankas.

Daugiau informacijos ieškokite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## 1.5 Reglamentinė informacija

Atkreipkite dėmesį, kad pakeitimai ar modifikacijos, kurių aiškiai nepatvirtino už atitiktą atsakinga šalis, gali panaikinti naudotojo teisę naudoti įrangą.

Šis prietaisas atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Naudojimui taikomos šios dvi sąlygos:

- (1) šis prietaisas negali sukelti kenksmingų trukdžių ir
- (2) šis prietaisas turi priimti visus gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, kurie gali nulemti netinkamą veikimą.

## 2 ĮVADAS

**Sentinel A70 Air PRO** – lengvas suvirinimo šalmas, skirtas naudoti suvirinant elektros lanku ir saugantis nuo UV / IR spindulių, šilumos ir kibirkščių esant bet kokiai būsenai (nuo skaidrios iki tamsios). Suvirinimo šalmų apsauginiai užtamsinimai pasirinkti siekiant išvengti akių pažeidimų, kuriuos sukelia suvirinimo lankas. Suvirinimo metu šalmo nereikia apversti aukštyn ir žemyn, kad abi rankos būtų laisvos.

**ESAB turi didelį suvirinimo priedų ir asmens apsaugos priemonių asortimentą. Norėdami gauti užsakymo informacijos, kreipkitės į vietinį ESAB platintoją arba apsilankykite mūsų svetainėje.**

### 2.1 Naudojimas

„Sentinel A70 Air PRO“ suvirinimo šalmą galima naudoti su toliau išvardytais suvirinimo metodais.

- Elektrodinis
- MIG
- MAG
- TIG (> = 3A)

„Sentinel A70 Air PRO“ suvirinimo šalmi **netinka** naudoti su lazerinėmis sistemomis ir oksiacetileno (dujų suvirinimo) darbams. Suvirinimo filtras negali būti naudojamas jokiais kitais tikslais, išskyrus lankinį suvirinimą. Šalmo nenaudokite kaip akinių nuo saulės vairuodami, nes galite neteisingai matyti šviesoforų spalvas.

Automatinis suvirinimo filtras gerai veikia esant labai žemoms apšvietimo sąlygoms ir labai stipriems saulės spinduliams.

### 2.2 Tamsinimo lygis

„Sentinel A70 Air PRO“ suvirinimo šalmi gali būti naudojami tik lankinio suvirinimo darbams. Šioje lentelėje parodyta, kaip pasirinkti tinkamiausią tamsinimo lygį:

Welding process Orrelated techniques	Current internally in amperes													
	0.5	2.5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450		
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500		
E manual Flux cpe electrodes Fluxed stick electrodes						9	10	11		12		13	14	
MIG / Metal-Inert-Gas Argon (Ar/He) Steels, alloyed steels, Copper & its alloys etc.								10	11	12		13	14	
MIG / Metal-Inert-Gas Argon (Ar/He) Aluminium, copper, nickel And other alloys.								10	11	12	13	14	15	
TIG / Tungsten-Inert Gas Argon (Ar/H2) (Ar/He) All weldable metals such as steels, aluminium, Copper, nickel and their alloys.					9	10	11	12	13					
MAG / Metal-active Gas (Ar/Co2O2) (Ar/Co2/He/H2) Construction Steel, hardened & tempered steels Cr-Ni-steel, Cr-steel & other alloyed steels.							10	11	12	13	14	15		
Electric arc compressed air joining (Melt joining) carbon electrodes (O2) Flame grooving compressed air (O2)									10	11	12	13	14	15
Plasma cutting (fusion cutting) All weldable metals see WIG Center and outer gas: Argon (Ar/H2) (Ar/He)								11	12	13				
Plasma cutting (Fusion cutting) Micro-plasma welding Center and outer gas: Argon (Ar/H2) (Ar/He)	2.5 4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
	0.5	2.5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450		

(1) Geriausia pradėti nuo per tamsaus užtamsinimo, tada rinktis truputį šviesesnį, kol bus pasiektas užtamsinimas, leidžiantis pakankamai matyti suvirinimo sritį, kad nenustatytumėte žemesnio nei minimalus užtamsinimo. Suvirinant arba pjaunant deguoninio kuro dujomis, kada degiklis skleidžia

ryškiai geltoną šviesą, rekomenduojama naudoti filtro lęšį, sugeriantį geltoną šviesą arba (spektro) darbinės matomos šviesos natrio dubleto liniją.

<sup>(2)</sup> Šios vertės taikomos, kai faktinis lankas yra matomas. Patirtis rodo, kad gali būti naudojami šviesesni filtrai, kai apdorojama detalė užstoja lanką. Duomenys iš ANSI Z49.1-2005.

## 2.3 Sertififikatas ir valdymo etiketės



Europos atitikties ženklas.

Juo patvirtinama, kad produktas atitinka AAP reglamento 2016/425 reikalavimus.

## 2.4 Sertifikavimo ženklų paaiškinimas

### Suvirintojo šalmas

#### EN ISO 16321: 16321 ESAB W15 E 1-M CE

16321 – standarto numeris

ESAB – gamintojo kodas

W15 – PROimum suvirinimo filtro tamsinimo numeris

E – smūgio lygis (120 m/s)

1-M – galvos formos dydis

CE – Europos atitiktis

### Priekinis / vidinis apsauginis lęšis

#### EN ISO 16321: ESAB 1 E CE

ESAB – gamintojo kodas

1 – patobulintas optinis našumas

E – smūgio lygis (120 m/s)

CE – Europos atitiktis

### Automatinis tamsinimo filtras

#### EN ISO 16321: 16321 ESAB W3/5-13 V1 CE

16321 – standarto numeris

ESAB – gamintojo kodas

W – suvirinimo filtras

3 – šviesios būsenos skalės numeris

Šį šalmą išbandė ir patvirtino:

ECS GmbH

Huettfeldstrasse 50, Obere Bahnstrasse 74

73430 AALEN, VOKIETIJA

Paskelbtoji įstaiga numeris 1883

Šalmas „Sentinel A70 Air PRO“, naudojamas pagal gamintojo instrukcijas ir EPR-X1 oro pūtimo įrenginį (0700500920), atitinka šį kvėpavimo takų standartą:

**EN12941:1998+ A2:2008 TH3P**

Šį šalną su ESAB EPR-X1.1 PAPR respiratoriumi išbandė ir sertifikavo:

**B modulio notifikuoti įstaiga: Vyzkumny ustav bezpecnosti prace, v. v. i., Jeruzalemska  
1283/9,**

**110 00 Praha 1, Čekijos Respublika**

**Notifikuotoji įstaiga numeris 1024**

## 3 TECHNINIAI DUOMENYS



Matmenys (ilgis x plotis x aukštis)	298 × 286 × 332 mm
Svoris	1200 g
Optinė klasė	ISO V1
Žiūrėjimo sritis	123 x 76 mm (4,65 x 2,8 col.)
Lanko jutikliai	4
Šviesos būseną	DIN 3
Šlifavimo būseną	DIN 3
Suvirinimo režimas	Tamsinimo Nr. nuo 5–13
Tamsinimo valdymas	Vidinė ir išorinė skaitmeninė kontrolė
Ijungimas / išjungimas	Automatinis įjungimas / išjungimas
Jautrumo valdymas	10 žingsnių skaitmeninis valdymas (vidinis ir išorinis)
Apsauga nuo UV / IR	Tamsinimas visada iki DIN 16
Maitinimo šaltinis	Saulės baterija. Įkraunamas ličio jonų akumuliatorius
Persijungimo laikas	1/25 000 sek. iš šviesios būsenos į tamsią
Šlifavimas	Taip – su atlenkiamu ADF dizainu
Pjovimas	Galima pasirinkti iš 5-13 atspalvio
Delsa (iš tamsios į šviesią)	10 žingsnių skaitmeninis valdymas (vidinis ir išorinis) nuo 0,1 iki 0,9 s
TIG mažas amperžas	≥ 3 amperai
Darbinė temperatūra	Nuo –10 °C iki 65 °C (nuo 14 °F iki 149 °F)
Laikymo temperatūra	Nuo –20 °C iki 85 °C (nuo –4 °F iki 185 °F)
Patvirtinti sertifikatai	CE, ANSI Z87.1, CSA Z94.3, AS/NZS 1338.1 CE EN 12941 (su EPR-X1.1 PAPR respiratoriumi)

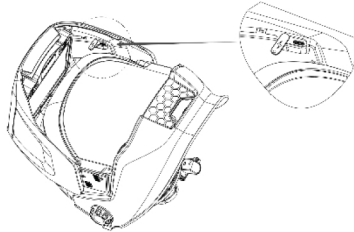
## 4 NAUDOJIMAS

### 4.1 Akumulatoriaus indikatorius

Šį automatinį tamsinimo filtrą (ADF) maitina pakartotinai įkraunamas akumulatorius.

Simbolis „“ rodo dabartinę akumulatoriaus būseną.

Įkraukite akumuliatorių, kai indikatoriaus simbolis rodo  ir nuolat šviečia raudona LED lemputė .



### 4.2 Akumulatoriaus krovimas



#### ĮSPĖJIMAS!

Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite akumuliatorių! Įkraukite akumuliatorių, kai šviečia šviesos diodas „Low Battery“ (Išsikrauna akumulatorius).

- 1) Raskite USB-C įkrovimo prievadą.
- 2) Atidarykite apsauginį įkrovimo prievado dangtelį.
- 3) Įkraukite naudodami pridedamą USB-C tipo laidą, prijungtą prie 5 V / 2 A maitinimo šaltinio.

ADF ekrane rodoma įkrovos būseną.

### 4.3 Šviesos diodų ekrano įjungimas

- 1) Paspauskite bet kurį mygtuką automatiškai užtemstančio filtro (ADF) valdymo skydelyje arba paspauskite išorinį mygtuką, kad aktyvintumėte šviesos diodų ekraną.

Nepaspaudus jokio mygtuko, šviesos diodų ekranas automatiškai išsijungia po 3 sekundžių. Reguluojant šviesos diodų ekrane esantys simboliai yra apšviesti geltonu bloku.

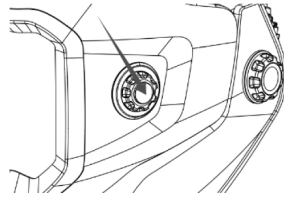
### 4.4 Išorinio valdymo funkcijos užrakinimas / atrakinimas



#### ĮSPĖJIMAS!

Kai naudojate išorinį valdiklį, atrakininkite išorinio valdymo funkciją!



- 1) Paspauskite išorinį mygtuką, kaip parodyta iliustracijoje, kad atrakintumėte išorinio valdymo funkciją.



Išorinio valdymo funkcija užsirakina, kai LCD ekranas yra tuščias arba neaktyvus.



## 4.5 Tamsinimo numerio nustatymas

Tamsinimo nustatymą galima reguliuoti tik naudojant suvirinimo režimą.

- 1) Pasirinkite suvirinimo režimą spausdami išorinį mygtuką ilgiau nei 2 sekundes arba paspauskite režimo mygtuką vidiniame ADF valdymo skydelyje.
- 2) Pasirinkite tamsinimo numerį paspausdami išorinį mygtuką ant šalmo arba paspauskite vidinio ADF valdymo skydelio nustatymo mygtuką. Tamsinimo numeris šviečia geltona spalva, kai nustatymas yra paruoštas reguliuoti.
- 3) Pasukite išorinį valdymo ratuką, kad nustatytumėte norimą tamsinimo numerį nuo 5 iki 13, arba paspauskite , kad padidintumėte, arba , kad sumažintumėte tamsinimo numerio nustatymą vidiniame ADF valdymo skydelyje.
- 4) Pasirinkite tinkamą tamsinimo numerį suvirinimo ar pjovimo procesui pagal tamsinimo lygių lentelę šiame vadove.

## 4.6 Jautrumo nustatymas

Jautrumą galima reguliuoti tik naudojant suvirinimo režimą.



- 1) Pasirinkite suvirinimo režimą spausdami išorinį mygtuką ilgiau nei 2 sekundes arba paspauskite režimo mygtuką vidiniame ADF valdymo skydelyje.
- 2) Pasirinkite jautrumo nustatymą paspausdami išorinį mygtuką, kol pamatysite geltome bloke apšviestą jautrumo nustatymą, arba paspauskite vidinio ADF valdymo skydelio nustatymo mygtuką.
- 3) Pasukite išorinį valdiklį, jei norite nustatyti norimą jautrumo lygį nuo 1 iki 10 lygio, arba paspauskite , jei norite padidinti, arba , jei norite sumažinti vidinio ADF valdymo skydelio jautrumo lygį.

Jautrumo nustatymas leidžia nustatyti jautresnį arba mažiau jautrų lanko šviesai ADF skirtingiems suvirinimo procesams.

- Mažo jautrumo nustatymas tinka naudoti lauke (stipraus natūralaus / aplinkos apšvietimo sąlygomis) ir / arba didesnio amperažo SMAW ir FCAW operacijoms.
- Didelio jautrumo nustatymas paprastai naudojamas mažo amperažo suvirinimui, taikant GTAW arba GMAW operacijas.
- Įprastomis suvirinimo sąlygomis rekomenduojama naudoti didelio jautrumo nustatymą.

## 4.7 Delsos nustatymas



Delsą galima reguliuoti tik naudojant suvirinimo režimą.

- 1) Pasirinkite suvirinimo režimą spausdami išorinį mygtuką ilgiau nei 2 sekundes arba paspauskite režimo mygtuką vidiniame ADF valdymo skydelyje.
- 2) Pasirinkite jautrumo nustatymą paspausdami išorinį mygtuką, kol geltoname bloke užsidegs delsos nustatymas, arba paspauskite vidinio ADF valdymo skydelio nustatymo mygtuką.
- 3) Pasukite išorinį valdiklį, jei norite nustatyti delsos lygį nuo 1 iki 10 lygio, arba paspauskite , jei norite padidinti, arba , jei norite sumažinti vidinio ADF valdymo skydelio jautrumo lygį.

Delsos nustatymas koreguoja laiką, per kurį ADF pašviesėja atgal iki 3 lygio nustojus virinti.






- Ilgiausia delsa, atsižvelgiant į suvirinimo taško temperatūrą ir užtamsinimo nustatymą, yra maždaug 0,9 sekundės. Šis nustatymas geriausiai tinka suvirinimui naudojant didelį amperažą, kai yra suvirinimo liekamasis rusenimas.
- Trumpiausia delsa, atsižvelgiant į suvirinimo taško temperatūrą ir užtamsinimo nustatymą, yra maždaug 0,1 sekundės. Šis nustatymas puikiai tinka sukabinamajam suvirinimui arba gamybiniam suvirinimui trumpomis siūlėmis.

## 4.8 Pjovimo režimas



- 1) Pasirinkite pjovimo režimą spausdami išorinį mygtuką ilgiau nei 2 sekundes arba paspauskite režimo mygtuką vidiniame ADF valdymo skydelyje.  
Vidiniame ekrane rodoma „Pjovimas“, kad būtų rodomas pasirinktas režimas, ir nuolat mirksi žalia LED lemputė.
- 2) Pasukite išorinį valdiklį, kad nustatytumėte atspalvio numerį nuo 5 iki 13, arba pasirinkite atspalvio numerį nuo 5 iki 13 paspausdami  ir  ADF vidinėje valdymo skydelyje.
- 3) Paspauskite išorinį mygtuką ilgiau nei 2 sekundes ant korpuso arba paspauskite režimo mygtuką vidiniame ADF valdymo skydelyje, kad grąžintumėte ADF atgal į suvirinimo režimą.



## 4.9 Parametrų įrašymas į atmintį

Nustatymo parametrus galima įrašyti į atmintį. Kai reikia, naudotojai gali bet kada atkurti atmintį. Sistemoje galima išsaugoti 20 parametrų rinkinius. Imkite kaip pavyzdį 1 atminties nustatymą:

- 1) Nustatykite tamsinimo lygį, jautrumą ir delsą vadovaudamiesi ankstesnių veiksmų instrukcijomis.
- 2) Paspauskite  mygtuką ADF valdymo skydelyje ilgiau nei 2 sekundes ir nustatykite atmintį į 1 padėtį paspausdami  arba .
- 3) Paspauskite nustatymo mygtuką arba paspauskite išorinį mygtuką.  
Atminties padėtis bus „1“.
- 4) „MEMORY 2“–„MEMORY 20“ (2–9 atmintys) galima nustatyti tokiu pat būdu.  
Naudotojai gali iškviešti atminties nustatymą pasirinkę atminties padėtį pirmiausia trumpai paspausdami „MEMORY“ (atmintis), o tada pasirinkdami norimą atminties numerį su  ir . ADF pasikeis į pasirinktą atminties nustatymą automatiškai po 10 sekundžių.

## 4.10 Pasirinktiniai nustatymai

- 1) Paspauskite nustatymo mygtuką ADF vidiniame valdymo skydelyje ilgiau nei 2 sekundes, kad atidarytumėte pasirinktinių nustatymų meniu.
- 2) Paspauskite mygtukus  ir , kad pasirinktumėte įvairius parametrų nustatymus.
  - a) Ekranų užsklanda



Pasirinkite ON/OFF (įjungti / išjungti) paspausdami mygtukus  ir , tada patvirtinkite paspausdami nustatymo mygtuką ir išeikite.

Pasirinkus ON (įjungti), šviesos diodų ekrane bus rodomas 24 valandų laikrodis.



- b) ARC – suvirinimo lanko įrašymas

Nustatymas ARC (suvirinimo lankas) naudojamas įrašyti tai, kiek laiko ADF praleido užtemdytoje ar aktyvioje būsenoje.

Norėdami pasirinkti kitą funkciją, paspauskite mygtukus  ir , pasirinkite išėjimo piktogramą ir išeikite paspausdami nustatymo mygtuką.



**Trukmė** = visas ADF aktyvaus veikimo laikas per vieną dieną. Šis nustatymas bus išvalytas ir atstatytas į „0“, kai laikrodis pasieks „0:00“. Paspaudus nustatymo mygtuką visi duomenys bus išvalyti.

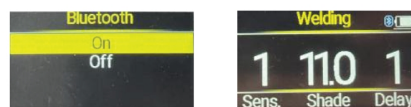
**Ekranas** = viso suvirinimo laiko įrašas. Jis bus rodoma kairiajame šviesos diodų ekrano kampe, kai bus pasirinkta ON (įjungti).

**Naujausias** = bendras suvirinimo lanko aktyvinimo laikas per 7 dienas. Paspauskite nustatymo mygtuką, kad peržiūrėtumėte duomenis.





- c) Bluetooth

„Bluetooth“ ryšiu galima prijungti šalmo operacijas prie mobiliojo įrenginio. Šalmą galima naudoti su ESAB mobiliąja programėle, kai reikia pakeisti šalmo nustatymus, peržiūrėti duomenis ir rasti naudingų internetinių įrankių. BT funkciją galite įjungti ir išjungti paspausdami mygtukus  ir , kad pasirinktumėte funkciją, tada patvirtinkite ją nustatymo mygtuku ir išeikite. Šviesos diodų ekrane bus rodoma „Bluetooth“ piktograma, kai funkcija bus nustatyta kaip įjungta.



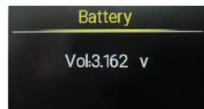
- d) Laikrodis

Nustatykite dabartinę datą ir laiką paspausdami mygtukus  ir , jei norite padidinti arba sumažinti pasirinktą vertę. Vertės nustatomos tokia seka: metal -> mėnuo -> diena -> valandos -> minutės -> išsaugoti ir išeiti / išeiti, tarp jų galima persijungti nustatymo mygtuku.



e) Akumulatorius

Akumulatoriaus funkcija rodo faktinę akumulatoriaus įtampą realiuoju laiku. Išeikite paspausdami nustatymo mygtuką.



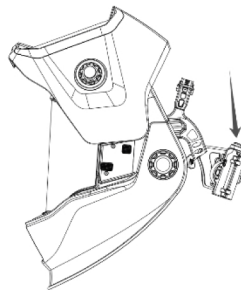
f) Informacija

Informacijos funkcija rodo susietus sertifikatus, pagal kuriuos šalmas buvo išbandytas. Išeikite paspausdami nustatymo mygtuką.



## 4.11 Darbinės lempos naudojimas

Šviesos diodų darbinė lempa, esanti pagrindinio šalmo korpuso apačioje, maitinama iš atskiros AA tipo baterijos, kuri yra galvos diržinio laikiklio gale.



- 1) Norėdami įjungti arba išjungti darbinę lempą, paspauskite mygtuką ant akumulatoriaus dėklo.

Kai aptinkamas suvirinimo lankas arba ryški aplinkos šviesa, darbinė lempa automatiškai išsijungia ir vėl įsijungia, kai suvirinimas lanku baigiamas arba aplinka patamsėja. Tai užtikrina aukščiausios kokybės akumulatoriaus veikimo laiką.

- 2) Norėdami įdėti ir pakeisti AA tipo akumuliatorių, pakelkite akumulatoriaus skyriaus dangtelį, kad prieitumėte prie akumulatoriaus.

## 4.12 ADF atverčiamo gaubto nuėmimas / uždėjimas

„Sentinel A70 Air PRO“ šalimą galima naudoti kaip šlifavimo šalimą, visiškai atverčiant išorinį ADF gaubtą arba visiškai nuimant išorinį ADF gaubtą. Nuėmus gaubtą galima geriau konfigūruoti ilgesnių šlifavimo ar kitų apdailos operacijų metu.



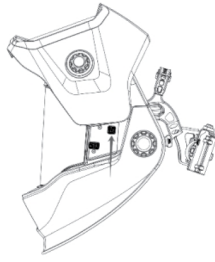
### ĮSPĖJIMAS!

Suvirinimo darbus atlikite tik tada, kai ADF gaubtas yra pritvirtintas ir nuleistas!

### Kaip nuimti išorinį ADF gaubtą

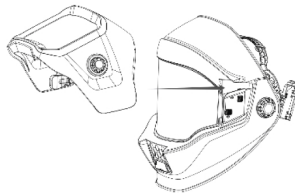
- 1) Pakelkite išorinį ADF gaubtą.
- 2) Paspauskite abu viršutinius mygtukus, esančius pagrindinio korpuso išorinėje pusėje.

- 3) Spausdami abu mygtukus, paslinkite išorinį ADF gaubtą į priekį, kad jį nuimtumėte.

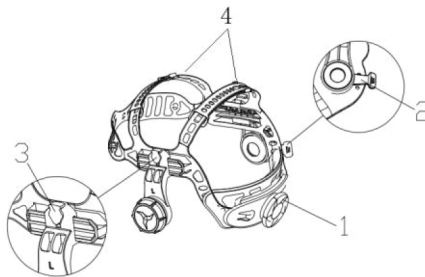


#### Kaip sumontuoti ADF gaubtą

- 1) Atlikite aukščiau aprašytus veiksmus priešinga eilės tvarka, įstumdami ADF gaubtą į kreipiančiąsias angas. Išorinis ADF gaubtas turi būti „pakeltas“.
- 2) Tinkamai įstačius išorinį ADF gaubtą, jis įsistatys abiejose pagrindinio korpuso pusėse.
- 3) **Prieš atlikdami suvirinimo ar pjaustymo darbus įsitikinkite, kad išorinis ADF gaubtas yra tinkamai ir tvirtai pritvirtintas.**



## 4.13 Tinkamo šalmo dydžio reguliavimas



#### Suvirintojo šalmo užsidėjimas

- 1) Naudodami spaustuką (pritvirtintą prie veido sandariklio), patraukite veido sandariklį po smakru, uždėkite šalimą ant galvos ir priveržkite krumplinį ratuką, sukdami galvos diržinio laikiklio galinėje dalyje esantį ratuką pagal laikrodžio rodyklę.
- 2) Užtikrinkite, kad galvos dangalas būtų kuo žemiau nuleistas pakaušyje.
- 3) Prireikus paprašykite kito asmens pagalbos, kad šalimą tinkamai užsidėtumėte ir plyšiai būtų kuo mažesni.



#### **PASTABA!**

Kaip ir su visais kitais PAPR šalmais, kuriuose naudojamas oras, naudotojas turi užtikrinti, kad besiliečiantis su veidu veido apsaugos sandariklio elastinis tinklelis būtų prieš naudotojo ausis ir jų neuždengtų. Tai užtikrina tinkamą filtruoto oro slėgį šalmo viduje.

### **Galvos juostos apskritimo reguliavimas**

- 1) Pasukite galvos juostos gale esančią rankenėlę (1), kad padidintumėte arba sumažintumėte bendrą galvos juostos apimtį.

Tai galima padaryti užsidėjus šalimą, todėl lengva nustatyti tiksliai reguliuoti įtempimą, kad šalimas tvirtai laikytųsi ant galvos, bet per daug neveržtų.

- 2) Jei galvos juosta užslenka per aukštai arba nuslenka per žemai ant galvos, sureguliuokite dirželius (4), juosiančius galvos viršų.
  - a) Kad tai padarytumėte, atlaisvinkite juostos galą ištraukdami fiksavimo kaištį iš juostos skylutės.
  - b) Pagal poreikį pastumkite abi juostos dalis, kad nustatytumėte didesnį ar mažesnį plotį.
  - c) Išstumkite fiksavimo kaištį pro artimiausią skylutę.

### **Atstumo tarp ADF ir veido nustatymas**

- 1) Norėdami paslinkti galvos apdangalą šalme atgal arba pirmyn, paspauskite ir palaikykite fiksavimo mechanizmo slankiklį (3) abiejose pusėse.
- 2) Vėl užfiksuokite slankiklį užrakinimo padėtyje ir įsitikinkite, kad atstumas tarp lęšio ir abiejų akių yra vienodas. Tai leis išvengti nevienodo ADF tamsumo problemos.

### **Žiūrėjimo kampo padėties reguliavimas**

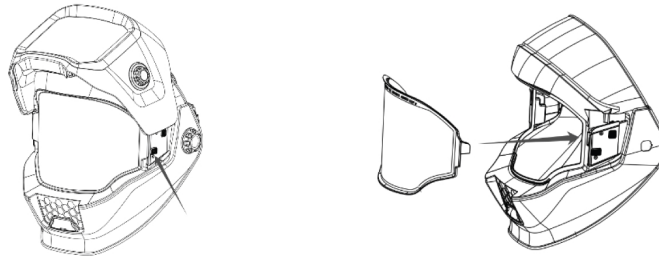
- 1) Pakėlimo reguliatorius yra dešinėje šalmo pusėje. Atlaisvinkite dešiniąją galvos apdangalo įtempimo rankenėlę (2) ir svirtį paslinkite į priekį arba atgal, kad ji būtų reikiamoje padėtyje.
- 2) Vėl priveržkite dešiniąją galvos apdangalo įtempimo rankenėlę.

## 5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### 5.1 Šlifavimo lęšio keitimas

Jei apsauginis šlifavimo lęšis subraižytas ar pažeistas, jį pakeiskite.

- 1) Paspauskite apatinius abiejose korpuso pusėse esančius mygtukus ir nuimkite šlifavimo lęšį patraukdami į priekį.

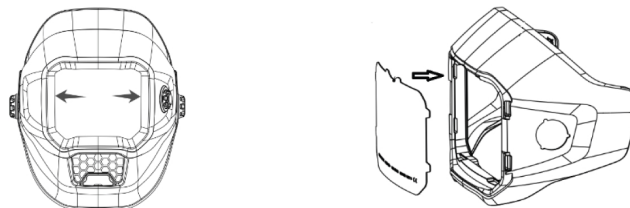


- 2) Norėdami įstatyti šlifavimo lęšį, atsargiai įstatykite abi jo puses į angas. Tinkamai įstatytas šlifavimo lęšis automatiškai užsifiksuoja, pasigirsta spragtelėjimas.

### 5.2 Išorinio ADF gaubto lęšio keitimas

Jei išorinis apsauginis ADF lęšis subraižytas ar pažeistas, jį pakeiskite.

- 1) Patraukite priekinio gaubto fiksatoriaus laikiklį iš abiejų pusių, kad nuimtumėte laikiklį.
- 2) Nuimkite apsauginį lęšį, jį suimdami iš viršaus ir patraukdami į priekį.



- 3) Įstatykite naują lęšį į gaubtą švelniai palenkdami lęšį ir įstatydami kairįjį ir dešinįjį kraštus į angas ant ADF gaubto.
- 4) Vėl uždėkite priekinio dangčio laikiklio rėmą.

### 5.3 Vidinio ADF lęšio keitimas

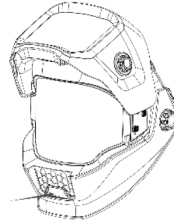
Jei priekinis apsauginis ADF lęšis subraižytas ar pažeistas, jį pakeiskite.

- 1) Nuimkite išorinį ADF gaubtą, kaip nurodyta instrukcijoje „ADF gaubto nuėmimas ir montavimas“.
- 2) Pakelkite vidinio ADF gaubto lęšį į įdubą ADF viršuje. Vidinis apsauginis lęšis atsilenks aukštyn ir atsijungs nuo kasetės.
- 3) Norėdami įdėti naują vidinį dengiamąjį lęšį, švelniai sulenkite lęšį ir įstatykite kairįjį bei dešinįjį kraštus į laikantįjį laikiklį.

## 5.4 LED darbinės lempos akumuliatoriaus keitimas

Jei LED lempos apsauginis lęšis pažeistas, jį pakeiskite.

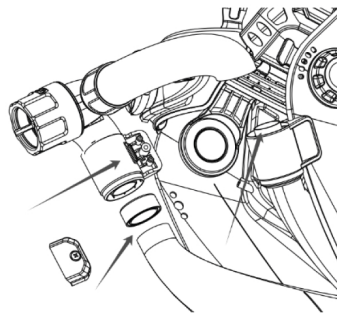
- 1) Nuimkite apsauginį lęšį jį ištraukdami aukštyn per išpjovą ant lęšio centre apačioje.



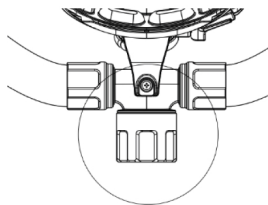
- 2) Įstatykite naują apsauginį lęšį, į laikiklį įkišdami abu kraštus.

## 5.5 Galinės T formos jungties, oro žarnos ir FR žarnos gaubto keitimas

- 1) Išsukite varžtus iš abiejų žarnos pusių.

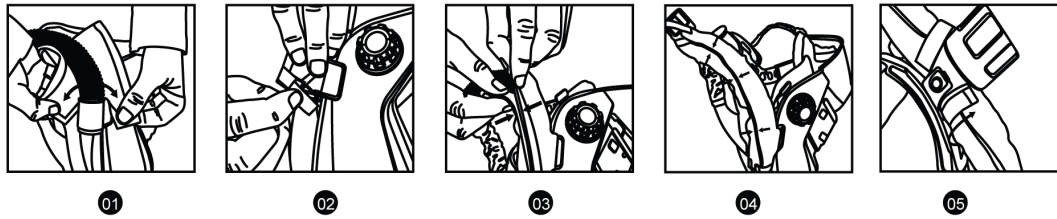


- 2) Nuimkite žarnos dangtelį ir atjunkite žarną nuo T formos jungties.



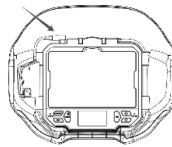
- 3) Atsukite diržinio galvos laikiklio žarnos atramos varžtą.
- 4) Pakeiskite nauja trumpa T formos jungties žarna.
- 5) Pritvirtinkite T formos jungties žarną atlikdami veiksmus aukščiau priešinga eilės tvarka.

- 6) Norėdami pakeisti FR žarnos dangtelį, tiesiog atkabinkite kablo ir kilpos siūlę ir ąseles, kad nuimtumėte dangtelį. Pakeiskite nauju dangteliu, kaip parodyta toliau pateiktuose paveikslėliuose, atlikdami veiksmus priešinga eilės tvarka.

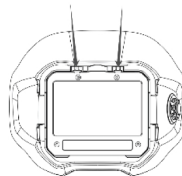


## 5.6 Automatiškai užtamsėjančio filtro (ADF) ir akumulatoriaus dėklo keitimas

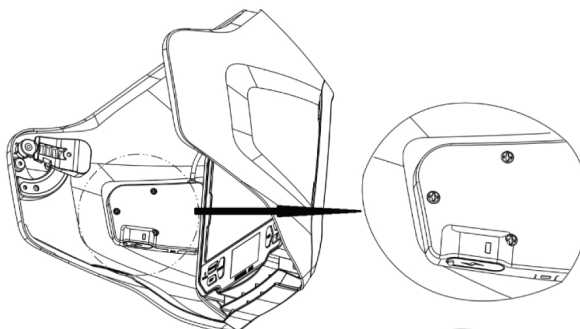
- 1) Nuimkite išorinį gaubtą ir išorinio gaubto lęšį, kaip aprašyta skyriuje „išorinio ADF gaubto lęšio keitimas“.
- 2) Atjunkite akumulatoriaus kabelį nuo ADF.



- 3) Paspauskite du spaustukus ir nuimkite ADF nuo šalmo priekio.



- 4) Įdėkite naują ADF, atlikdami išėmimo procedūrą priešinga eilės tvarka, ir įsitikinkite, kad ADF užfiksuotas dviem spaustukais.
- 5) Uždėkite išorinio dangčio lęšį ir dangtį.
- 6) Norėdami pakeisti įkraunamą akumuliatorių ir išorinį skaitmeninį ratuką, atsuktuvu kryžminiu galu išsukite tris laikančiuosius varžtus.



- 7) Įdėkite naują įkraunamą akumuliatorių ir skaitmeninį ratuką, naudodami tvirtinimo varžtus, ir įsitikinkite, kad ADF prijungtas prie akumuliatoriaus.

## 5.7 Įrangos valymas



**PASTABA!**

Nenaudokite stiprių valymo tirpiklių.

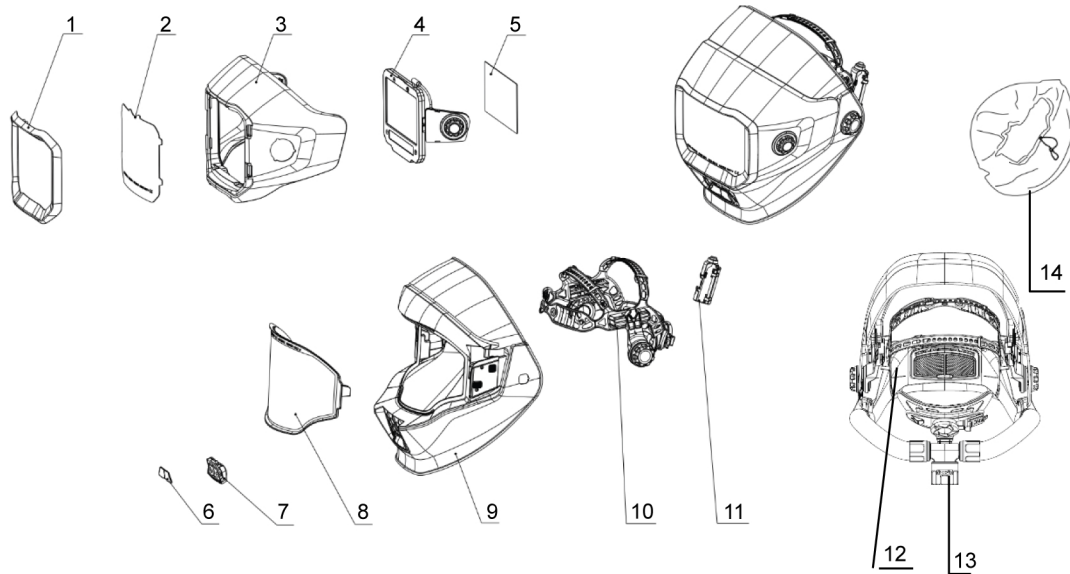
- 1) Nušluostykite šalmą minkštu, sausu audiniu.
- 2) Reguliariai nuvalykite kasetės paviršius.

## 6 GEDIMŲ ŠALINIMAS

<b>Trikties tipas</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Taisymas</b>
Netolygus tamsėjimas arba pritemdymas	Netinkama galvos apdangalo padėtis	Patikrinkite, ar galvos apdangalas yra vienodai sureguliuotas tiek priekinėje, tiek galinėje galvos apdangalo pusėse. Taip užtikrinamas tinkamas ir vienodas automatiškai užtamsėjančio filtro (ADF) atstumas iki naudotojo akių.
ADF netamsėja arba mirga	Priekinis apsauginis lęšis yra suteptas arba pažeistas	Pakeiskite apsauginį lęšį.
	Jutikliai yra sutepti	Nuvalykite jutiklio paviršių.
	Suvirinimo srovė per maža	Padidinkite jautrumo lygį.
	Problemos dėl baterijos	Patikrinkite akumuliatorių ir įsitikinkite, kad jis yra geros būklės. Žr. skyrių „Akumuliatoriaus įkrovimas“.
Lėta reakcija	Darbinė temperatūra per žema	Nenaudokite esant žemesnei nei $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ arba $23\text{ }^{\circ}\text{F}$ temperatūrai.
Prastas matomumas	Nešvarus priekinis / vidinis apsauginis lęšis ir (arba) filtras	Pakeiskite lęšį.
	Nepakanka aplinkos šviesos	Pasirūpinkite intensyvesne aplinkos šviesa.
	Neteisingai nustatytas tamsinimo numeris	Iš naujo nustatykite tamsinimo numerį.
	Ant išorinio apsauginio lęšio vis dar yra apsauginė plėvelė	Nepamirškite prieš naudodami pirmą kartą nuimti apsauginę plėvelę nuo išorinio apsauginio lęšio.
Suvirinimo šalmas ant galvos neguli saugiai	Galvos apdangalas netinkamai sureguliuotas	Sureguliuokite galvos apdangalą.
	Galvos apdangalas pažeistas	Pakeiskite galvos apdangalą.

# PRIEDAS

## ATSARGINĖS DALYS



Item	Wear and spare part	Part number
1	A70 Air PRO front cover lens retainer	0700900702
2	A70 Air PRO front cover lens	0700900703
3	A70 Air PRO flip shell	0700900704
4	A70 Air PRO ADF	0700900705
5	A70 Air PRO inner cover lens	0700900707
6	A70 Air PRO LED light cover lens	0700900708
7	A70 Air PRO LED light kit	0700900709
8	A70 Air PRO large grind lens	0700900710
9	A70 Air PRO main shell	0700900712
10	A70 Air PRO headgear	0700900721
	Sentinel headgear occipital pad	0700600884
	Sentinel headgear sweatband	0700600869
11	A70 Air PRO LED light battery housing	0700900914
12	A70 Air PRO duct mesh filter	0700600876
13	A70 Air PRO duct t-link with hose	0700900715
14	A70 Air PRO face seal	0700900720
	A70 Air PRO short hose FR covers	0700900723





# A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



ESAB AB  
Lindholmsallén 9  
Box 8004  
402 77 Gothenburg  
Švedija  
Tel. +46 (0) 31 50 90 00

ESAB Corporation  
2800 Airport Road  
Denton, TX 76207  
JAV  
Tel. +1 800 378 8123

ESAB Holdings Ltd  
322 High Holborn  
WC1V 7PB  
Londonas, Didžioji Britanija  
Tel. +44 (0) 1992 768515

Norėdami gauti kontaktinę informaciją, apsilankykite [esab.com](http://esab.com)

[manuals.esab.com](http://manuals.esab.com)

